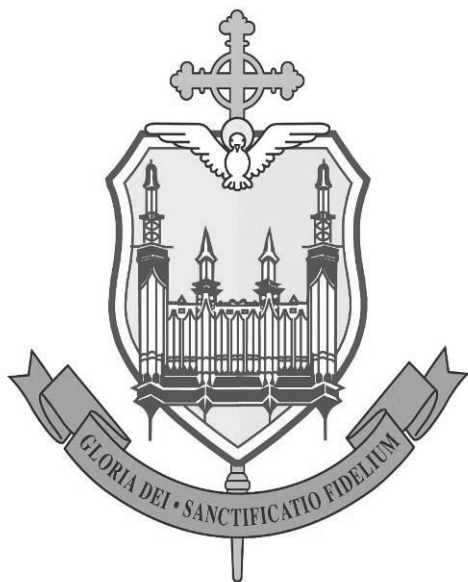


天主教香港教區聖樂委員會
2025-2026 年度聖樂培育課程



學員結業聖樂分享會

2026 年 6 月 19 日(星期五)

晚上 7 時 30 分

聖母無原罪主教座堂

(香港堅道 16 號)

天主經

劉榮耀
(1908-1986)

Allegretto

我 們的天 父！ 願 祢的名 受顯揚，
願 祢的國 來臨， 願 祢的旨意 奉行
在 人 間， 如 同 在 天 上。 求
祢 今天賞 給 我 們 日 用 的 食
糧， 求 祢 寬恕我 們的罪 過、 如 同
我 們寬恕 別人一樣， 不 要讓 我 們 陷 於
誘 惑， 但 救 我 們 免 於 凶
惡。 A - men.

2025 至 2026 年度聖樂培育課程

1. **彌撒曲：Kyrie, Sanctus, Agnus Dei (首演)** 陳開宏
作曲：對位及和聲學課程(第三年)學員
導師：蔡詩亞神父
獻唱：黃志偉老師及天使綸音
2. **Pie Jesu** Gabriel Fauré (1948)
獨唱：陳潔盈 (聲樂課程第二年)
導師：蔡文慧老師
司琴：馬榮亨
3. **Ave Verum Corpus** Edward Elgar (1857-1934)
獨唱：顧可容 (聲樂課程第二年)
導師：朱愷雯老師
司琴：薛蘊華
4. **The Lord Bless You and Keep You** John Rutter (b.1945)
獨唱：劉淑霞 (聲樂課程第二年)
導師：曾憲汶老師
司琴：曾憲汶老師
5. **Hosanna and Magnificat (Tone VII)**
獻唱：額我略音樂課程(第一年)學員
導師：蔡詩亞神父 及 奚家麟老師
6. **Come Unto Him** George Frideric Handel (1685-1759)
(He shall feed his flock from "Messiah")
獨唱：蔡幸妃 (聲樂課程第二年)
導師：陳韻明老師
司琴：李炳賢
7. **Requiem Op.48 Offertorium** Gabriel Fauré (Final Version 1900)
獨唱：全星齊 (聲樂課程第二年)
導師：陳韻明老師
司琴：李炳賢
8. **The Lord's Prayer** Albert Hay Malotte (1935)
獨唱：朱曦雯 (聲樂課程第二年)
導師：陳韻明老師
司琴：李炳賢

9. **Preludio AL Corale** (Wachet auf, ruft uns die Stimme, BWV645) Johann Sebastian Bach (1685-1750)
 獨奏： 謝志慧 (風琴課程第二年)
 導師： 蔡詩亞神父
10. **Be Thou My Vision** Bob Chilcott (1955)
 獨唱： 陳嘉裕 (聲樂課程第二年)
 導師： 蔡文慧老師
 司琴： 陳嘉豪
11. **Quia Respexit** (from Magnificat) Johann Sebastian Bach (1685-1750)
 獨唱： 朱小玲 (聲樂課程第二年)
 導師： 陳錦儀老師
 司琴： 葉沛恩
12. **O For The Wings Of The Dove** Felix Mendelssohn (1809-1847)
 獨唱： 羅凱欣 (聲樂課程第二年)
 導師： 陳錦儀老師
 司琴： 葉沛恩
13. **學員大合唱**
- I. 聖母讚主頌 江克滿 (1937-2022)
- II. Laudate Dominum 劉榮耀 (1908-1986)
- III. 聖母讚主頌 梁雅明 (1930-2001)
- IV. Ad Majorem Dei Gloriam J Berthier (1923-1994)
- 指揮： 奚家麟老師
- 司琴： 馮浩哲老師

大合唱

導師

基本樂理課程第一年	:	蔡文慧老師
基本樂理課程第二年	:	陳安安老師
視唱訓練課程第一年	:	趙慧凝老師
視唱訓練課程第二年	:	陳小慧老師
指揮課程第一年	:	林泳怡老師
對位及和聲學課程第一及三年	:	蔡詩亞神父

聲樂課程第一、二年	:	區嘉為執事	陳錦儀老師	陳韻明老師
		蔡文慧老師	朱愷雯老師	霍子榮老師
		曾憲汶老師		
風琴課程第一、二年	:	蔡詩亞神父	趙慧凝老師	馮浩哲老師
		黃志偉老師		
合唱指揮入門課程	:	陳韻明老師		
聲樂入門課程	:	陳韻明老師		
拉丁文課程第一年	:	白敏慈神父		
音樂入門課程	:	曾憲汶老師		
頌我略音樂課程第一年	:	蔡詩亞神父 及 奚家麟老師		

14. 天主教香港教區聖樂團獻唱

I. Anima Christi

Marco Frisina (b. 1954)

指揮： 林泳怡老師

司琴： 陳偉廸先生

II. Ave Maria

Edward William Elgar
(1857- 1934)

指揮： 吳美瑩老師

司琴： 林 澄小姐

15. 勉語【蔡惠民副主教】

16. 致謝各導師

17. 頒發證書【系統課程、短期課程】

A. 基本樂理課程 (第一年)

導師：蔡文慧老師

鄭惠玲 林 俊 李毅恒 李素英 梁麗華 蒲雲芳 袁汝林

基本樂理課程 (第二年)

導師：陳安安老師

陳文生 張雅華 周偉超 吳慶龍 王 秀 丘秀儀 楊宛濱

B. 視唱訓練課程 (第一年)

導師：趙慧凝老師

盧蕾娜 夏潔雯 林國輝 李宜芬 廖智生 蒙穎珊 石一玲

譚明仙 黃慧明

視唱訓練課程 (第二年)

導師：陳小慧老師

鄭玉平 張如意 周楚安 馬志勇 吳俊文 蔡幸妃 黃嘉邦

黃佩珊

C. 指揮課程 (第一年)

導師：林泳怡老師

陳躍瑜

D. 對位及和聲學課程 (第一及三年)

導師：蔡詩亞神父

郭東沂 林 澄 梁世光 邱淑文 陳開宏

E. 聲樂課程 (第一、二年)

導師：區嘉為執事

郭灝天 李誦恩 鄭志成 黃子恒

聲樂課程 (第一、二年)

導師：陳錦儀老師

吳碧欣 周偉超 朱小玲 羅凱欣 楊宛濱

聲樂課程 (第一、二年)

導師：陳韻明老師

伍思嫻 朱曦雯 全星齊 蔡幸妃

聲樂課程 (第一、二年)

導師：蔡文慧老師

陳玉露 陳嘉裕 陳潔盈

聲樂課程 (第一、二年)

導師：朱愷雯老師

黃慧玲 顧可容

聲樂課程 (第一年)

導師：霍子榮老師

劉晉瑋 廖紓洳

聲樂課程 (第一、二年)

導師：曾憲汶老師

吳依琳 劉淑霞

F. 風琴課程 (第二年)

導師：蔡詩亞神父

謝志慧

風琴課程 (第二年)

導師：趙慧凝老師

曾昭妍

風琴課程 (第一年)

導師：黃志偉老師

周珮姬

G. 合唱指揮入門課程

導師：陳韻明老師

蔡承霖 林雅詩 劉藹恩 李誦恩 李寶雯 譚明仙 溫慶鵬

H. 聲樂入門課程

導師：陳韻明老師

陳文生 鄭玉平 張如意 張慧心 馮卓欣 辜安妮 李誦恩
李寶雯 吳俊文 吳慶龍 潘倩玲 譚明仙 譚雪紅 黃寶瑤
黃慧明 翁振泓

I. 拉丁文課程 (第一年)

導師：白敏慈神父

鄭佩珊 李淑賢 吳寶凰 黃妙容 邱淑文

J. 音樂入門課程

導師：曾憲汶老師

陳燕欣 葉愛華 關雪芬 李誦恩 梁施彤

K. 額我略音樂課程 (第一年)

導師：蔡詩亞神父 及 奚家麟老師

陳玉露 周綺媚 朱小玲 林 澄 李淑賢 羅凱欣 吳依琳
胡達文

❧ 多謝各位蒞臨分享 ❧

鳴 謝

聖母無原罪主教座堂主任司鐸陳志明神父

蔡惠民副主教

天主教香港教區聖樂團

聖樂培育課程各導師

香港明愛堅道服務中心

以及一切協助聖樂分享會順利進行的兄弟姐妹

聖母讚主頌

江克滿
(1937-2022)

Allegretto grazioso con anima

我靈讚頌上主，

我心歡樂於天主 我的救主。

因為祂垂顧了祂

婢女的卑微、祂婢女的卑微。 今

(musicasacra.org.hk)
© MMXXV天主教香港教區

詞：路 1:46b-55
曲：江克滿 oco (1937-2022) Sep 8, 1970 香港大嶼山

後 萬 世 萬 代 都 要 稱

我 有 福； 因 全 能

者 在 我 身 上 行 了 大

事， 祂 的 名 是 聖 的， 祂 的

仁 慈 世 世 代 代 於 無 窮

世, 賜 與 敬 畏 祂 的 人。

祂 伸 出 了 手 臂, 施 展 大 能,

驅 散 那 些 心 高 氣 傲 的 人。 祂

從 高 座 上 推 下 權 勢 者， 卻

舉 揚 了 卑 微 貧 困 的 人。 祂

曾 使 飢 餓 者， 飽 饗 美 物；

反 使 富 有 者， 空 手 而

去。

105

rit. 6

祂 曾 回 憶 起 自 己 的

110

仁 慈， 扶 助 了 祂 的 僕

116

人 以 色 列， 正 如 祂 向 我 們

121

的 祖 先 所 恩 許 的， 施 恩 於

亞 巴 郎 和 他 的 子 孫，

直 到 永 遠、 直 到 永 遠、 永

直 到 永 遠、 直 到 永 遠、

遠。

永 遠。 光

榮 歸 於 父 及 子 及 聖

148

神。 起 初 如 何 今 日 亦 然， 以 至 永

154

遠 及 世 之 世。 A -

161

pp adagio grazioso

men. 我 靈 讚 頌 上 主！

166

LAUDATE DOMINUM

劉榮耀
(1908-1986)

Moderato con spirito

1 Om-nes gen - tes!
Om-nes gen - tes!
Lau - da - te Do-mi-num, om-nes gen - tes! Lau - da - te

This system contains the first four staves of the musical score. The first two staves are vocal parts (Soprano and Alto) with lyrics 'Om-nes gen - tes!'. The third staff is the Bass line with lyrics 'Lau - da - te Do-mi-num, om-nes gen - tes! Lau - da - te'. The fourth staff is the Piano accompaniment, starting with a first finger fingering '1'.

列國萬民，請讚美上主！一切民族，請歌頌上主！

5 Om-nes po - pu - li! Quo - ni - am
Om-nes po - pu - li!
E - um, om-nes po - pu - li!

This system contains the next four staves. The first two staves are vocal parts with lyrics 'Om-nes po - pu - li! Quo - ni - am' and 'Om-nes po - pu - li!'. The third staff is the Bass line with lyrics 'E - um, om-nes po - pu - li!'. The fourth staff is the Piano accompaniment, continuing from the previous system with a first finger fingering '5'.

9 con - fir - ma - ta est su - per nos,

Quo ni - am con - fir - ma - ta est su - per nos,

Quo - ni - am con - fir - ma - ta est

9

因為祂的仁愛，厚加於我們

13 mi - se - ri - cor - di - a E - jus et

mi - se - ri - cor - di - a E - jus et

su - per nos, mi - se - ri - cor - di - a E - jus et

13

17 ve - ri - tas Do - mi - ni ma-net in ae - ter -

ve - ri - tas Do - mi - ni ma-net in ae - ter -

ve - ri - tas Do - mi - ni ma-net in ae - ter -

17

上主的忠誠，必要永遠常存

21 num.

num.

num.

21

Glo - ri - a Pa - tri et Fi - li -

25

o et Spi - ri - tu - i San - cto.

光榮歸於父及子及聖神

29 Si - cut e - rat in prin - ci - pi - o, et

Si - cut e - rat in prin - ci - pi - o, et

Si - cut e - rat in prin - ci - pi - o, et

29

33 nunc et sem - per et in sae - cu - la sae -

nunc et sem - per et in sae - cu - la sae -

nunc et sem - per et in sae - cu - la sae -

33

起初如何，今日亦然，直到永遠

37 cu - lo - rum. A - men!

cu - lo - rum. A - men!

cu - lo - rum. A - men!

37

聖母讚主頌

梁雅明
(1930-2001)

Moderato maestoso

我 的 心 神

f 我 的 靈 魂 頌 揚 上 主， 我 的 心 神

This system contains the first two staves of the musical score. The top staff is for the vocal line, and the bottom staff is for the piano accompaniment. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is common time (C). The tempo/mood is 'Moderato maestoso'. The lyrics are written below the vocal staff.

歡 躍 於 天 主 我 的 救 主。

歡 躍 於 天 主 我 的 救 主。

This system contains the next two staves of the musical score. The lyrics continue below the vocal staff. The piano accompaniment features flowing sixteenth-note patterns in the right hand and steady eighth-note patterns in the left hand.

mf 因 為 祂 垂 顧 了 祂 婢 女 的 卑 微，

This system contains the final two staves of the musical score. The lyrics conclude below the vocal staff. The piano accompaniment continues with its characteristic rhythmic patterns. A rehearsal mark '11' is present at the start of the piano staff.

(musicasacra.org.hk)

© MMXXV 天主教香港教區

詞：路 1:46b-55

曲：梁雅明 ofm (1930-2001) Sep 29, 1966 (香港)

看！從今以後，萬世萬代要稱我有福。

rall.

因為全能者在我身上行了大

p

事，祂的名字是聖的，祂的仁慈世

mp

世無窮，歸於敬畏祂的人。

mp
祂用自己的手臂施展

f rall.
大能，驅散那些心思高傲的人。

p

祂把有權力的人，從高座上推

49 *p*

mp

下；卻舉揚了卑微的人。

55 *mp*

mf

祂使饑餓者飽餐美物，

62 *mf*

卻 使 富 有 者 空 手 而 去。

mf

祂 扶 助 了 自 己 的 僕 人 以 色 列。

f

記 憶 了 祂 所 施 於 亞 巴 郎 和 他 的 子 孫

的 憐 憫， 直 到 永 遠； 正 如 祂 向 我 們

82

的 祖 先 所 許 過 的。

87

欽 頌 榮 福， 天 主 聖

93

mp

父 及 聖 子 及 聖 神， 吾 願 其 獲 光 榮。

98 *mp*

mf

厥 初 如 何， 今 茲 亦 然， 以 迨 永

103 *mf*

f *ff*

遠， 及 世 之 世。 A - men.

108 *f* *ff*

AD MAJOREM DEI GLORIAM

J Berthier

(1923-1994)

(Introduction)

Vivace

Ad ma-jo-rem De - i glo - ri - am! Ad ma-jo-rem De - i glo - ri - am!

Ad ma-jo-rem De - i, ad ma-jo-rem De - i, ad ma-jo-rem De - i glo - ri - am!

(musicasacra.org.hk)

This edition MMXXV 天主教香港教區

詞：Ad Majorem Dei Gloriam
To the greater glory of God / 愈顯主榮

曲：Jacques Berthier (1923-1994)

編：蘇明村 (September 26 MMXXIII 香港)

Ad ma-jo-rem De - i, ad ma-jo-rem De - i, ad ma-jo-rem De - i glo - ri - am!

(Interlude)

(*soprani*)
Ad ma-jo-rem De - i glo - ri - am! Ad ma-jo-rem De - i glo - ri - am!

(*alti*)
Ad ma-jo-rem De - i glo - ri - am! Ad ma-jo-rem De - i glo - ri - am!

(*tenori e bassi*)
Ad ma-jo-rem De - i glo - ri - am!

Ad ma-jo-rem De-i, ad ma-jo-rem De-i, De-i glo-ri-am!

Ad ma-jo-rem De-i, ad ma-jo-rem De-i, De-i glo-ri-am!

Ad ma-jo-rem De-i, ad ma-jo-rem De-i, ad ma-jo-rem De-i glo-ri-am!

21

Ad ma-jo-rem De-i, ad ma-jo-rem De-i, De-i glo-ri-am!

Ad ma-jo-rem De-i, ad ma-jo-rem De-i, ad ma-jo-rem De-i glo-ri-am!

Ad ma-jo-rem De-i, ad ma-jo-rem De-i, ad ma-jo-rem De-i glo-ri-am!

25

(musicasacra.org.hk)

This edition MMXXV 天主教香港教區

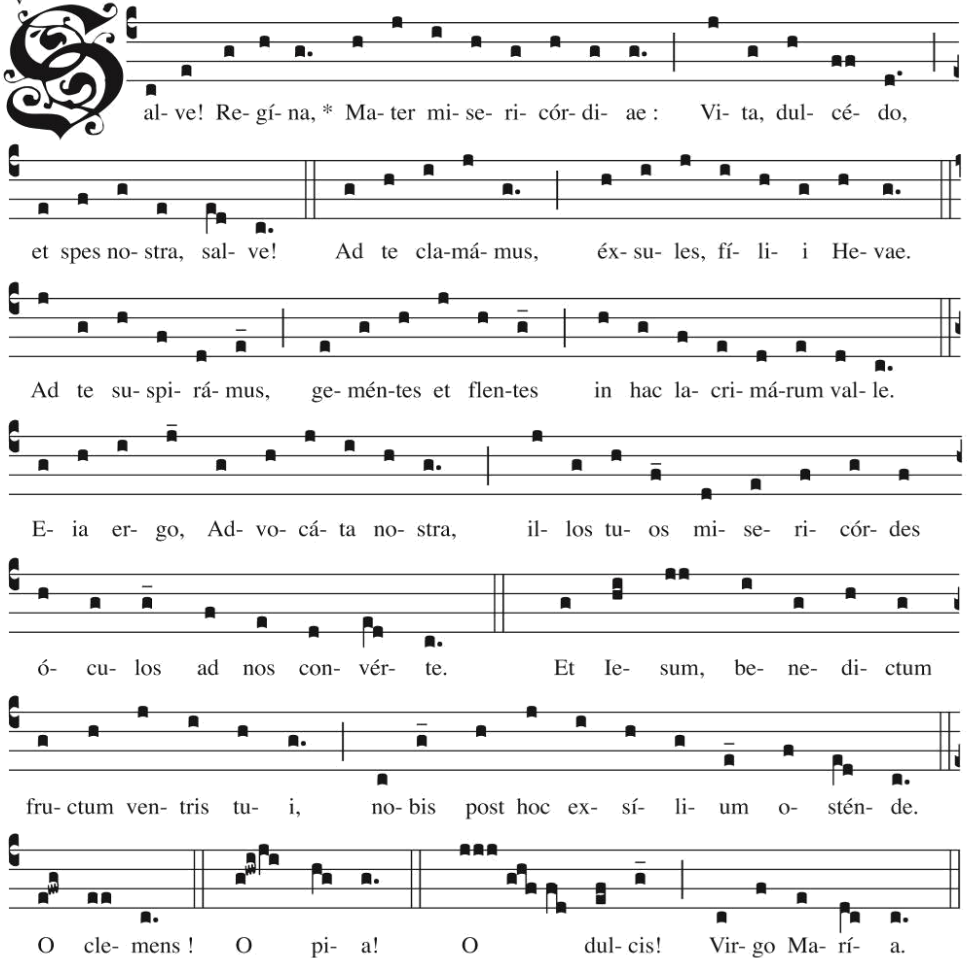
詞：Ad Majorem Dei Gloriam
To the greater glory of God / 愈顯主榮

曲：Jacques Berthier (1923-1994)
編：蘇明村 (September 26 MMXXIII 香港)

SALVE REGINA

Antiphona

V



al- ve! Re- gí- na, * Ma- ter mi- se- ri- cór- di- ae: Vi- ta, dul- cé- do,
et spes no- stra, sal- ve! Ad te cla- má- mus, éx- su- les, fí- li- i He- vae.
Ad te su- spi- rá- mus, ge- mén- tes et flen- tes in hac la- cri- má- rum val- le.
E- ia er- go, Ad- vo- cá- ta no- stra, il- los tu- os mi- se- ri- cór- des
ó- cu- los ad nos con- vér- te. Et Ie- sum, be- ne- di- ctum
fru- ctum ven- tris tu- i, no- bis post hoc ex- sí- li- um o- stén- de.
O cle- mens! O pi- a! O dul- cis! Vir- go Ma- rí- a.

又聖母經（萬福母后）

萬福母后！仁慈的母親：我們的生命、我們的甘飴、我們的希望
厄娃子孫，在此塵世，向妳哀呼
在這涕泣之谷，向妳嘆息哭求
我們的主保！求妳回顧，憐視我們
一旦流亡期滿，使我們得見妳的聖子、萬民稱頌的耶穌
童貞瑪利亞！妳是寬仁的、慈悲的、甘飴的
天主聖母！請為我們祈求，使我們堪受基督的恩許



天主教香港教區聖樂團

* 誠意邀請您加入 *

我們是一群來自不同堂區的兄弟姊妹，為推廣傳統及中文聖樂和服務教會而聚在一起，藉着團體內的生活與服務，體驗基督的愛與臨在，並在基督內一同成長。只要您是：

1. 教友或慕道者
2. 年滿 16 歲或以上
3. 熱愛聖樂
4. 具基本音樂知識
5. 具閱五線譜能力
6. 逢星期三晚上 7:30—9:30 能抽空與我們在主教座堂聚會和練習 及
7. 願意參與教區禮儀活動

我們都歡迎您加入。請填妥下列申請表寄交或傳真：

香港堅道 16 號教區中心 10 樓
香港教區聖樂委員會 轉 教區聖樂團收

查詢電話 ☎：2522-7577

傳真號碼 ☎：2521-8034

----- ✂ ----- ✂ ----- ✂ ----- ✂ ----- ✂ ----- ✂ -----

天主教香港教區聖樂團申請表

姓 名：_____ 性別：男 / 女

電 話：(手提) _____ (住宅) _____

(電郵) _____

所屬堂區：_____ 所屬合唱團：_____

音樂學歷：樂器／聲樂 _____ 已考獲級數：_____ 級

音樂課程：_____

* 申請者經試音合格後，便可成為本團體驗團員。試音內容包括頌唱一首自選曲目、視唱及音域測試。

香港堅道 16 號教區中心 10 樓 10/F., Catholic Diocese Centre, 16 Caine Road, Hong Kong
網址：www.musicasacra.org.hk 電郵：info@musicasacra.org.hk

電話 ☎：2522 7577
傳真 ☎：2521 8034